



НАША ФИРМА ОСТАВЛЯЕТ ЗА СОБОЙ ПРАВО ТЕХНИЧЕСКИХ ИЗМЕНЕНИЙ. Копирование запрещено · Specifications subject to change without notice · Copyright ELAFLEX


РАЗДЕЛ GR Section	масса Weight Approx. ≈ kg	РАЗМЕР ШЛАНГА Hose Size IDmm ODmm		плетения Reinforcements	раб. давление Work Pressure bar	испыт. давлени- Test Pressure bar	морозостойкость LT-flexible °C	радиус изгиба Bend. Radius mm	длина в бухте Coil Length ca / m	HOME P ЗАКАЗА Part Number Type
	0,56	21	31	1	16	24	-30	100	60	син. · blue красн. · red зел. · green (черн. · black)
<p>ЦВЕТНОЙ тип CONTI "C 21" с гладкой, блестящей поверхностью, прочно окрашенной поверхностью, неперекручивающийся. Без плетений внутри. Соотв. нормам EN 1360 и TRbF 131/2. С тиснением каждые 1,5 м. Электр. сопротивление R &lt; 10<sup>6</sup> Ом.</p> <p>CONTI-ELAFLEX  C 21 · EN 1360 TYPE 1 · EN 13483 · PN 16 · Ω · TRbF 131 · 07.05</p> <p>COLOUR-type CONTI "C 21" with smooth glossy cover and stable colours. Non-twisting. Meets EN 13483, EN 1360 and TRbF 131/2. Embossing every 1,5 metres as per example above. Electrical conductivity R &lt; 10<sup>6</sup> Ohm.</p>										
	0,54	21	30 31	2	16	24	-30 -40	100	30 до/ up to 60	SL 21 MPD SL 21 LT
<p>Стандарт. тип, CONTI "SL 21" черный, с гладкой поверхностью, Соотв. EN 13483, EN 1360 и TRbF 131/2. С непрерыв. вулканизированным тиснением:</p> <p>CONTI - SLIMLINE 21 MPD · EN 1360 TYPE 1 · EN 13483 · PN 16 · Ω · TRbF 131 · 07.05</p> <p>Standard type, CONTI "SL 21" black, with smooth cover. Mandrel hose. Meets EN 13483, EN 1360 and TRbF 131/2. Electrical conductivity R &lt; 10<sup>6</sup> Ohm. Continuous, abrasion resistant embossing as per example above.</p>										
0,12	8	12								GRS 8 PU
<p>Благодаря стальному плетению шланг сохраняет свою форму и не сгибается при узких радиусах. Устойчив к топливу и газу. Не электропроводящий.</p> <p>Resistant to kinking due to steel reinforcements. LT-flexible. Non el. conductive.</p>										
0,25	21	31								V 21 - 34/2
<p>Фитинг многоразового использования для шлангов COAX DN 21. Для монтажа применять EW 21. V 21-34/2 с ED 079 уплотнением и EF 080 спиральным пружинным кольцом. V 21-34/6 с O-Ring EO 171.</p> <p>с поворотной муфтой, со стороны <b>запр. носика</b>.</p> <p>with easy rotating swivel, for nozzle side</p>										
0,24	21	31								V 21 - 34/6
<p>Reusable COAX hose fitting for hose DN 21. Use EW 21 for assembly. V 21-34/2 with ED 079 lip seal and EF 080 spiral spring. V 21-34/6 with O-Ring EO 171.</p> <p>с поворотным соединением для места крепления, со стороны <b>ТРК</b></p> <p>with swivel, for pump side</p>										
0,034	-	-								KS 21 черн. · black син. · blue
<p>Защит. насадка обязательно необходима для шлангов COAX. Не демонтируется.</p> <p>Anti-kinking sleeve for nozzle side, absolutely necessary. No disassembling.</p>										
0,012	-	-								CS 21 син. · blue желт. · yellow красн. · red зел. · green черн. · black
<p>Короткая насадка стабильно окрашенная V 21 и защитная насадка KS 21, демонтируемая.</p> <p>Short sleeve with stable colours, push over V 21 and KS 21. Can be disassembled.</p>										
0,005	для/for 8	-								EK 754
<p>Модель с поворотным зажимом <b>A</b> для ТРК.</p> <p>Design with swivelling center clip <b>A</b> for pump side of hose.</p>										
0,005	для/for 8	-								EK 755
<p>Модель с 4 фикс. центрир. креплениями, с втулкой <b>B</b> для стороны <b>запр. носика</b> шланга.</p> <p>Design with 4 fixed center wings, with bush <b>B</b> against torsion, for nozzle side.</p>										
0,003	-	11,5								GSS 11,5
<p>Способность зажима 11,5 - 13 мм. Не демонтируем. Для монтажа необходимы щипцы EW - Z13.</p> <p>Clamp capacity 11,5 - 13mm. Assembly only with EW - Z13, no disassembling.</p>										



Запр. шланги "CONTI", с калибровкой, закручиваемые, электропроводящие.

Внутри : NBR, электропров., стойко окраш., мало диффуз.  
Корд : тугие текстильные плетения с медными нитями  
Снаружи : гипалон (CSM), устойчивый к маслам и свету

**Тип CONTI "C"**  
Glossline



другие тех. данные см. на обороте  
Further technical data see overleaf


**Тип CONTI "SL"**  
Slimline

"CONTI" petrol pump hoses, can be gauged, retractable, el. conductive

Tube : NBR rubber, conductive, no discoloration, low diffusion  
Reinforcements : Low tensile textile braids with tinned copper strands  
Cover : Hypalon (CSM), resistant to light cracks and oil

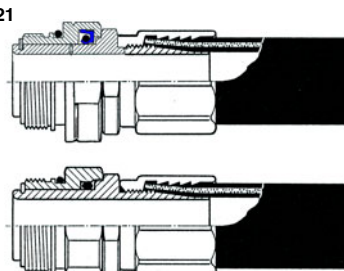
**Шланг для газозоврата DN 8/PN 16** полиуретана, мало диффуз., морозостойкий до -35°C

**Vapour hose DN 8 / PN 16** polyurethane, low diffusion LT-flexible down to -35° C




**Шланговое соединение DN 21** с поворотной муфтой M 34 x 1,5, гайкой из 1.4104, штуцер из Alu, втулка из латуни с, O-кольца см. слева

**Hose fitting DN 21** with swivel with thread M 34 x 1,5, nut of stainless steel 1.4104, hose tail of aluminium, ferrule of brass chrome plated, O-rings see left side



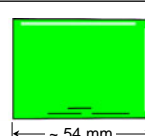
**Защита от перегиба KS 21** из полиуретана, прочная, морозостойкая

**Anti-kinking sleeve KS 21** of polyurethane. Resistant to wear, LT-flexible

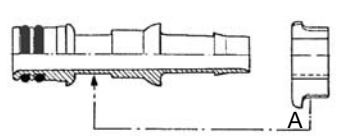


**Идентифик. насадка CS 21** из полиуретана, с гладкой, блестящей поверхностью

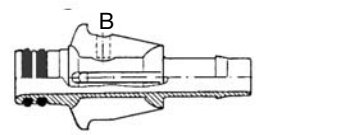
**Colour Sleeve CS 21** polyurethane with glossy surface



Штуцер для шланга с газозовратом DN 8 из PVDF черн., с вмонтированными O-кольцами EO 756 из FKM




**Vapour hose tail DN 8** of PVDF black, with assembled O-rings EO756 of FKM



**Крепление для шланга с газозовратом GSS 11,5** из нерж. стали

**Vapor hose clamp GSS 11,5** of stainless steel



# Спецификация для шлангов, инструменты • Hose specification, Tools

## Калибровка / удлинение

Согласно EN 13483 увеличение объема нового шланга при давлении 3 бар не должно составлять больше 2 % вместимости шланга. Шланги CONTI отвечают этой норме благодаря мало растягивающимся плетениям.

Растяжка шлангопровода после набухания с помощью вещества 1 согласно норме должно быть максимально 4 %. Шланги CONTI растягиваются при работе с карбюраторным топливом, например, бензином Super без содержания свинца примерно на 1,5 - 2 %.

## CONFORMITY TO WEIGHTS AND MEASURES

Acc. to of standard EN 13483 the volume increase of a new hose assembly is not allowed to be more than 2 % of the hose contents at 3 bar. CONTI hoses meet this standard with a sufficient safety tolerance by especially low-tensile reinforcements. Acc. to this standard the elongation of the hose through swelling is allowed to be maximum 4 % with Liquid1. During service with petrol CONTI hoses elongate with unleaded super petrol about 1,5 to 2%.

## Диффузия

Согласно EN 13483 потеря горючего шлангопровода DN 21 при проверке с веществом С не должна превышать 12 мл/м в день. Это отвечает при проверке веществом FAM-A около 20 мл/м в день.

Шланги CONTI отвечают этим требованиям.

## PERMEABILITY

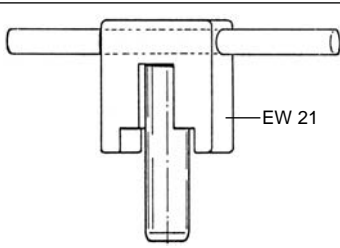
According to EN 13483 the loss of petrol in a hose assembly is not allowed to be higher than 12 ml/m per day when using Liquid C. - CONTI hoses fulfill this requirement.

## Морозостойкость и гибкость

Норма EN 13483 требует, чтобы новый запр. шланг при -30° C в стандартных условиях с Ø 150 мм при изгибе 90° требует силы изгиба не более 180 Н. Шланги CONTI DN 21 требуют меньшей силы изгиба и таким образом отвечают более строгим требованиям германских изготовителей MPD. Для приенения в особо низкотемпературных регионах (напр., Скандинавии) мы поставляем тип LT (low temperature). Этот тип морозостоек при -40° C, и отвечает требованиям новой EN 13483 для типа LT.

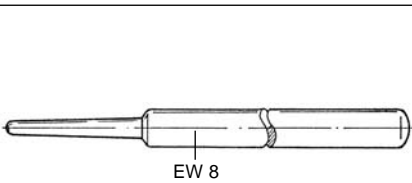
## LOW TEMPERATURE BENDING FORCE

EN 13483 specifies that a new petrol pump hose must not require a higher bending force than 150 N when bending the hose at -30° C in a normed device with a Ø of 150 mm at 90°. CONTI hoses DN 21 require clearly lower forces and meet the even higher requirements of German MPD manufacturers. - For the operation in particularly cold regions (i.e. Scandinavia) we supply the LT-type (low temperature), with a cold flexibility down to -40° C. This type does meet the standard EN 13483 for the LT-type.



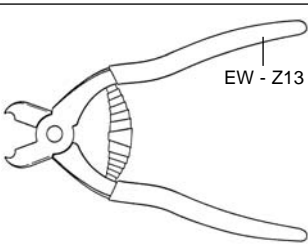
2  
Стальная оправа для фитингов EW 21 многозазового использования для шлангов COAX DN 21 / V 34. Перед установкой необходимо удалить поворотную гайку. Поперечный стержень не входит в доставку.

Assembly mandrel EW 21 of steel for reusable COAX hose fittings size DN 21 / V34. The swivel nut has to be removed beforehand. The cross bar is not part of our supply.



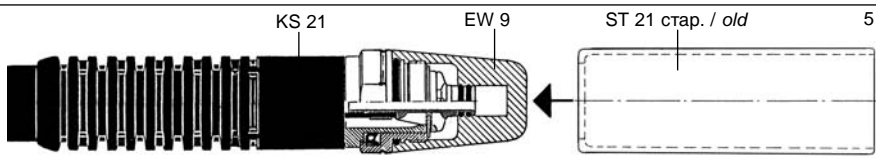
3  
Монтажный инструмент EW 8 из Delrin, для того, чтобы "схватить" и вытащить фитинг шланга с газовозвратом EK 754 из внешнего шланга для закрепления зажима при монтаже шлангов COAX.

Assembly tool EW 8 of Delrin to catch and pull out the vapour hose tail EK 754 from the outer hose to fasten the clip for the COAX assembly.



4  
Спец. клещи EW - Z13 для безопасного монтажа креплений GSS.

Special pliers EW - Z13 for safety assembly of the clamps GSS.



5  
Монтажн. инструмент EW 9 для более легкой установки ST 21 (стар.) на укомплектованные шлангопроводы без демонтажа поворотной гайки с фитинга шланга.

Assembly tool EW 9 for easier subsequent assembly of identification sleeve ST 21 (old) on complete COAX hose assemblies without having to remove the swivel nut from the hose fitting.



6  
При последующем монтаже короткая идентификац. насадка CS 21 надевается со стороны бензоколонки. Монтаж в месте крепления раздат. крана возможен после снятия поворот. гайки.

Subsequent assembly of the short Colour Sleeve CS 21 is effected either from the pump side over the hose fitting, or - after removal of the swivel nut - from the nozzle side.

